

LULLABY

SOÐ ÞÚ, BLÍÐUST BARÞKJÓÐ MÍÐ • SLEEP, MY LITTLE ONE

Icelandic trad
arr Edward Huws Jones

Violin melody

Gently ♩ = 100

repeat 8va ad lib

p

mp

poco rit

p

7

15

21

G Am D¹³ G

G D⁷ Em

Am Em Am F^{#dim} D⁷

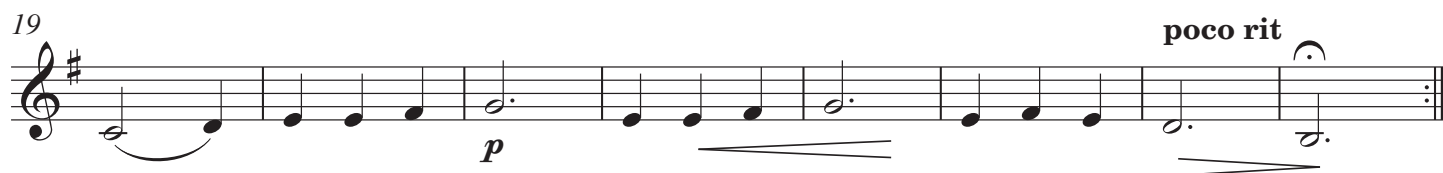
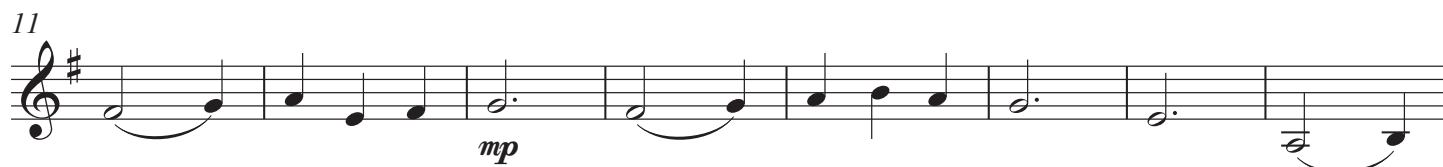
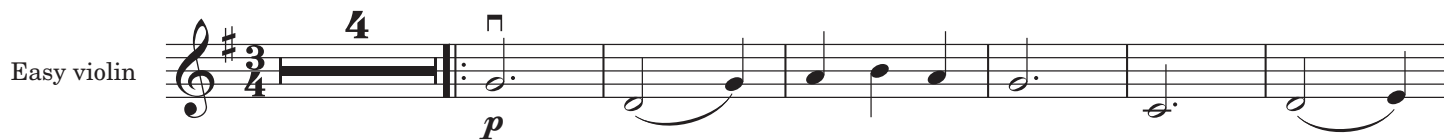
Em G Am⁷ F^{#dim} G Am D¹³ G

LULLABY

SOF ÞÚ, BLÍÐVST BARÞKÍND MÍP • SLEEP, MY LITTLE ONE

Icelandic trad
arr Edward Huws Jones

Gently ♩ = 100



LULLABY

SOÐ ÞÚ, BLÍÐUST BARÞKINN MÍÐ • SLEEP, MY LITTLE ONE

Icelandic trad
arr Edward Huws Jones

Violin melody

Easy violin

Piano

Gently ♩ = 100

repeat 8va ad lib

p

p

mp

p

G Am D¹³ G G D⁷

7

13

mp

mp

mp

Em Am Em Am F#dim D7

21

poco rit

p

p

p

poco rit

Em G Am7 F#dim G Am D13 G

LULLABY

SOF ÞÚ, BLÍÐVST BARÞKÍND MÍÐ • SLEEP, MY LITTLE ONE

Icelandic trad
arr Edward Huws Jones

Gently ♩ = 100

Violin
accpt

mp *p*

7

13

1=

mp

20

p **poco rit**

THE NORDIC FIDDLER

Supplementary on-line material

Airs supplémentaires disponibles en ligne

Ergänzendes Material online

Iceland • *Islande* • Island

Lullaby: Sleep, my little one • Sof þú, blíðust barnkind mín

Berceuse: «Dors, mon petit enfant» • Wiegenlied: „Schlaf, mein zartes Kindelein“

For many years folk music and dance were banned by the Protestant church, and now Iceland has almost no fiddle music of its own. However, it does have a rich tradition of vocal music. This hymn-like lullaby works well transposed up an octave for the repeat.

Pendant de longues années, la musique traditionnelle et la danse y furent interdites par l'église protestante et l'Islande ne possède pratiquement pas de musique instrumentale de fiddle propre mais dispose d'une riche tradition de musique vocale. Cette berceuse en style de cantique sonne superbement transposée à l'octave supérieure lors de sa reprise.

Viele Jahre lang wurde Volksmusik und -tanz von der protestantischen Kirche verboten, und jetzt hat Island fast keine eigene Fiedelmusik mehr. Es kann allerdings auf eine reiche Tradition von Vokalmusik verweisen. Dieses choralähnliche Wiegenlied funktioniert gut, wenn man es bei der Wiederholung eine Oktave nach oben transponiert.

Edward Huws Jones

Traduction: Agnès Ausseur

Übersetzung: Elke Hockings